

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diamars 27 Februari 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



Gabinete Wever-Croes





## Prome Minister ta di acuerdo cu Minister Rocco Tjon: **MESTER TRECE ORDO BEK DEN TRAFICO**



“Ta algo cu tur hende a nota, cu tin un caos den trafico. Hendenan cu no ta tene nan mes na ley of regla, poniendo trafico en general pero en especial bida di hende na peligro. Mi ta di acuerdo cu Minister di Husticia Rocco Tjon y sumamente satisfecho cu e campaña ‘Trafico Sigur’ cu lo pone orden bek”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Ministerio di Husticia y Asuntonan Social hunto cu demas departamento hudicial lo lanza un campaña di conscientisacion pa mas seguridad den trafico. E campaña ta cuminsa dia 1 di maart y su meta principal ta pa mehora seguridad riba caminda. “Cu e campaña di conscientisacion aki nos ta sigur di mira cambionan grandi den comportacionnan cu por trece trafico den peligro, entre otro reduci accidentenan. E campaña lo enfoca riba coremento bou influencia di alcohol, velocidad halto, distraccion den auto, uzo di seat belt y child seat; con

pa uza interseccionnan den trafico; con pa core of anda riba careteranan nobo manera Watty Vos Boulevard y Green Corridor cu pa hopi hende ta trece confusion y por causa accidente.

Pareu cu e campaña ‘Trafico Sigur’ lo lanza e website [www.traficosigur.aw](http://www.traficosigur.aw) na unda tur hende por haya informacion importante di seguridad den trafico. E website no solamente ta informativo pero tambe interactivo na unda cu usuarionan lo por manda preguntanan y preocupacionnan y nan lo ricibi contesta riba esakinan.

“Mi ta gradici tur cu a colabora den e iniciativa aki pa haci nos trafico mas sigur y ta pidi tambe colaboracion di nos ciudadanonan. Ban nos tur haci nos trafico mas sigur!”, Prome Minister a accentua. ■



# STEM X Youth Summit a conta cu un sala completamente yen E META DI GOBIERNO TA PA EDUCA Y PREPARA NOS HOBENNAN PA DEN FUTURO NAN POR SUBI E MERCADO LABORAL EXITOSAMENTE



Diasabra ultimo a tuma luga e prome STEM X Youth Summit. Esaki ta un seminario cu a wordo organisa pa Gobierno di Aruba, Futura, y SETAR specialmente pa hobennan di 14-18 aña, riba e tereno di STEM (Ciencia, Tecnologia, Ingenieria, y Matematica). Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente satisfecho di por a mira un interes grandi di parti di nos hobennan pa atende e seminario aki. E sala tabata completamente yen pa un evento cu a "sold out" den tempo record.

E prome orador tabata señorita Jillian Oduber, cu ta un estudiante di 'Aerospace Engineering' na TU Delft, cu a hiba palabranan interesante, compartiendo su experiencia studiando den e area aki. Prome Minister a expresa di ta spera cu e seminario sirbi como inspiracion pa e hobennan pa studia den e direccion aki, mirando cu hopi trabou den futuro, mas sigur lo ta den e area di STEM. Mayoria di e hobennan cu ta actualmente studiando, lo bay traha den trabounan cu awe no ta existi ainda, cual ta haci dificil pa sa exactamente con pa prepara nan pa subi



e mercado laboral. Importante si ta, pa enfoca den e area di STEM, haciendo nan trayectoria di aplica pa trabou mas facil, garantizando cada un di nan un miho futuro.

"Mi kier gradici Futura y Setar pa organisa e evento aki hunto cu Gobierno di Aruba. Seminarionan asina ta hopi importante pa educacion di nos hobennan. Durante e seminario aki, nan a haya e oportunidad di scucha palabranan inspirativo di un estudiante di STEM, y nan a haya e oportunidad di tuma parti den diferente workshop, pa asina tin un idea den ki area nan tin mas interes pa sigui. Mi ta contento di por a asisti na e conferencia aki y mira e entusiasmo den cada un di e hobennan presente. E meta di Gobierno ta pa educa nos muchanan di e miho manera pa nan ta bon prepara pa subi e mercado laboral den futuro", Prome Minister a expresa. ■





**Na Museo Arqueologico Nacional Aruba**

## **MINISTER MADURO A PRESENCIA E SERIE DI DOCUMENTARIO EN DEN CUADRO DI E EXPOSICION 'MANTENIENDO HERENCIA NA BIBA DEN TEMPO'**



Diabierna ultimo Minister Maduro di Cultura, famia Ecury, UNOCA y mas invitado tabata presente na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) pa haya un 'sneak peak' di e resultado di e bunita trabou documentario di sra. Rebecca Roos den cuadro di exposicion nobo na MANA yama 'Manteniendo Herencia na Biba den Tempo'.

MANA hunto cu curador Heronimo a desaroya dos exposicion nobo. Un exposicion lo enfoca riba e contribucion di famia Ecury den desaroyo di Playa y Aruba, y e otro lo enfoca riba e balornan significativo durante e diferente epocanan di Aruba. Parti di e exposicionnan nobo lo ta documentarionan audio visual bou encargo di Rebecca Roos Productions.

Minister Maduro y tur presente a keda masha encanta cu e

documentarionan cu a wordo presenta. Ta interesante pa mira e desaroyo di Aruba a traves di e siglonan y masha bunita pa haya sa mas di e storia di famia Ecury, specialmente di e matriaca Mamachi y di Dundun cu tabata comerciantenan mas exitoso cada un den nan temporada. Descendientenan di sclavitud cu a sa di desaroya nan potencial y ta exitoso riba nan Pais.

Minister Maduro ta felicita y gradici MANA, sra, Rebecca Roos, famia Ecury y tur persona y instancia cu a coopera pa asina awe nos por haya sa mas di e historia di e famia cu a biba den e casnan na unda cu awe MANA ta ubica. E invitacion ta wordo extendi pa Pueblo en general y specialmente na scolnan pa bishita MANA pa admira e documentarionan y e exposicion 'Manteniendo Herencia na Biba den Tempo.' ■■■





# Manteniendo Herencia na Bida den Tempo

Den e prome dos decadan di siglo 21 mundo a conoce reto- y cambianan grandi. Igualdad y inclusion, cambio di clima, inteligencia artificial, decolonisacion mental y Covid-19 tin efectonan grandi riba bida diario.

Den temponan dificil nos ta rebalora pasado pa compronde presente y crea nos futuro. Nos ta saca forza for di sabiduria y resiliencia den cada epoca cu su inkietud- y conflictonan.

Door di relata e diferente storianan di cada era nos ta duna un bista real y mas balansa di nos historia. Reconociendo balornan diferente, conflict, dialogo y compromiso ta conduci na reflexion y revision di nos realidad existente.

# Maintaining Heritage Alive Through Time

The first two decades of the 21st century have confronted the world with great challenges. Equality and inclusion, climate change, artificial intelligence, decolonization of the mind, and Covid-19 have dramatically affected our daily lives.

In difficult times like these we reevaluate our past to make sense of the present and to create our future. We draw strength from wisdom and resilience of each era, including its uncertainties and conflicts.

The way we opt to represent our different historical narratives will allow for a more truthful and balanced representation of our past. Recognizing opposing values, conflicts, dialogues, and compromises will provoke reflection, and revision of our existing reality.





## GEOFFREY WEVER CONTENTO DI POR DUNA UN LES DI DERECHO CONSTITUCIONAL NA STUDIANTENAN DI UNIVERSIDAD DI ARUBA



Recientemente Minister Geoffrey Wever a ofrece un les di Derecho Constitucional na studiantenan di Universidad di Aruba. Prome di su posicion como minister di asuntonan economico, e tabata un abogado y docente di Derecho Constitucional na Universidad di Aruba, y a cuminsa su estudionan di doctorado.

Geoffrey Wever a menciona cu semper e tabata disfruta di duna les na Universidad di Aruba, prome na Falcultad Economico Financiero, y despues na Facultad di Derecho. Aunke su responsabilidadnan como minister a limita su tempo, e ta sigui ofrece un of dos les di Staatsrecht (Derecho di Estado) anualmente. E ta considera Derecho di Estado sumamente critico pa esnan cu ta interesa den derecho of politica, asina compartiendo e parti theoretico y tambe e parti practico.

E ta expresa su gratitud pa e oportunidad cu Universidad di Aruba ta sigui brind'e pa sigui contribui na educacion di e studiantenan na Universidad di Aruba.



"E gana di duna les ta un herencia di mi tata, kende pa mas di 40 aña tambe tabata un docente dedica y mi ta contento di por comparti e mesun pasion", segun Geoffrey Wever. ■■■



# "CULINARY FUSION PLAZA" UN CONCEPTO NOBO PA NOS CENTRO DI CIUDAD CU MINISTER GEOFFREY WEVER KIER CONVERTI DEN REALIDAD



Plaza Comercio ta e plaza cu Minister Geoffrey Wever kier converti den un Plaza Culinario. Aki diferente restaurant ta bini huntu den aire liber pa ofrece un experiencia culinario di calidad, acompaña pa arte y musica. E meta ta pa contribui na diversification di e experiencia ofreci na tur cu ta bishita y frecuente Oranjestad.

"Embeyesemento di infraestructura y inversion den seguridad solamente no ta suficiente pa atrae bishitantenan bek pa nos centro di ciudad", segun e ministro di asuntonan economico. "Bishitantenan ta busca un experiencia diferente y autentico cu enfoke ariba loke ta haci nan bishita diferente di tur otro - un cu nan por comparti cu amigo y famia. E bishitante awendia sea local of internacional ta busca esey".

"Plaza Comercio ta mas cu un bunita lugar — e lo ta un 'melting pot' di comercio, cultura y comunidad. E ta e personificacion di nos logronan di pasado y e fundeshi di nos exitonan di futuro", minister Wever a expresa. E interes ta creciendo bou di e bisiñanan di Wilhelminastraat y Columubsstraat. Den e tempo nos dilanti Minister Geoffrey Wever lo ta den combersacion cu e oficina di arkitekto Inarch pa finalisa e plan pa asina presenta esaki na tur stakeholders pa por yega na e ehecucion di e proyecto aki den 2024.

Diamars 20 di februari 2024 tabata un paso concreto den e realisacion di e vision cu a comparti desde december 2022, momento cu a anuncia e embeyecemento di Wilhelminastraat y Columbusstraat. Tur esfuerso haci te cu awe ta pa yega na un centro di ciudad mas vibrante, cu ta brinda oportunidad nobo pa e desaroyo di Oranjestad.

Wilhelminastraat tin e potencial y sector priva ta invertiendo den e area y como gobierno nos ta — simplemente bisa — facilitando e inversionnan aki. Invertiendo den e embeyecemento di e area, creando mas parkeo, mas iluminacion, y den seguridad di e area ta elementonan basico pa por revitalisa e area. Tin retonan y obstaculonnan y nos ta conciente di esey. Pero, e oportunidadnan ta muchu mas grandi cu esakinan. Fase 2 di e embeyecemento di e area ta bai cuminsa pronto pa asina sigui fortalece e area pa bira e centro culinario den nos centro di ciudad.





## MUCHANAN CONTENTO DI SCOL PREPARATORIO NA BESTUURSKANTOOR PA RICIBI NAN PREMIO PA E CONCURSO DI KLEUR "STIMA BO MASCOTA 2023"

Na aña 2019 nos Minister-President Evelyn Wever – Croes a laga diseña un Plan Nacional pa atende cu e sobrepoblacion di cachonan na nos isla. Mesun aña a lansa e prome Concurso di Pintamento pa scolnan basico. E aña siguiente tabata e prome biaha cu a inclui scol preparatorio den e concursionan di pintamento, pa nan tambe siña di Aruba su Ley di Cacho. Na 2021 tabata e prome aña cu a organisa un concurso pa scol basico los di esun pa scol preparatorio. E aña ey a ricibi mas cu 100 pintura di e scolnan preparatorio. E aña aki ta di 2 biaha cu ta organisa e concursionan separa y Minister di Enseñansa Endy Croes a lansa y carga ambos proyecto. Na e Concurso di Pintamento 1222 alumno a participa y na e Concurso di Kleur 423 alumno.



Un exito total! Muchanan di kleuter tabatin te dia 5 di december pa entrega nan pinturanan y dia 18 di december ya caba a anuncia e 15 ganadonan riba e pagina di Facebook di Stima Mi Mascota, riba e pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes y tambe via e-mail di tur scol. “Nos a dicidi di warda pa Pasco y Carnaval pasa, pa por duna e alumnonan nan momento special”, Minister Endy Croes a comparti. Dia 23 di februari tur 15 ganado a wordo invita pa bini Bestuurskantoor pa nan ricibi nan regalito. Ademas di e 15 muchanan y nan mayornan, nos Minister-President Evelyn Wever – Croes tambe tabata presente y tambe Señor Armando Goedgedrag cu ta esun cu a diseña e imagen cu e muchanan a kleur pa ambos concurso “Stima Bo Mascota” 2021 y 2023. Tambe 3 representante di scol a bini pa ricibi un certificado di reconocimiento pa e gran participacion na e concurso educativo na bienestar di nos mascotanan. Trupial kleuterschool a keda na prome luga cu 89 participante, Mon Plaisir kleuterschool y Rayo di Solo kleuterschool a comparti luga number 2 cu 71 participante cada uno.

E concurso tabatin e meta pa sigui conscientisa, specialmente nos chikitinnan, cu nan mascota merece bon cuido, hopi amor y tambe cu ta masha normal pa laga sterilisa bo mascota. Alizéy Kock (5 aña, Rayo di Solo Kleuterschool), Amanda Maselis (5 aña, Agnes Kleuterschool), Ariana Sofia Alzate Palacio (6 aña, Rayo Di Solo Kleuterschool), Divina Rawlani (4 aña, Mon Plaisir Kleuterschool), Elyssé Lacle (4 aña, Scol Preparatorio Nos Paraiso), Emma Villanueva (3 aña, Trupial Kleuterschool), Felicity Padmonatpodo (6 aña, Trupial Kleuterschool), Liëndra Roga (5 aña, Rayo Di Solo Kleuterschool), Mia Mae Effio (4 aña, Princes Amalia Kleuterschool), Paulina Padilla-Bustillo (5 aña, Scol Preparatorio Nos Paraiso), Raimary Kock (5 aña, Scol Preparatorio Nos Paraiso), Richlaine Rijke (5 aña, Scol Preparatorio Nos Paraiso), Tiara Dijkhoff (4 aña, Scol Preparatorio Nos Paraiso), Vikély Lispier (5 aña, Trupial Kleuterschool), y Xiara Candanoza (4 aña, Scol Preparatorio Washington), ta e 15 ganadonan di e concurso di kleur pa kleuter y Emma, Divina, Paulina y Felicity ta e ganadonan absoluto pa nan categoria di edad. “Un pabien na tur e alumnonan”, Minister Endy Croes a finalisa.







**Minister Endy Croes:**

# **ARUBA TA CLA PA WEGANAN INTERINSULAR 2024 CU TA INICIA DIA 1 DI MAART**

**Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa apoya nos muchanan**



Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna atardi, Minister Endy Croes a elabora riba Weganan Interinsular 2024 cu ta inicia diabierna awo 1 di maart na Aruba. Manera ta conoci, na aña 2022, Minister Endy Croes hunto cu Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte di Curaçao Sr. Sithree van Heydoorn y diputado di Infraestructura y Deporte di Boneiro e tempo ey Sr. James Kroon a firma un acuerdo pa reinicia Weganan Interinsular despues di shete (7) aña entre Aruba, Boneiro y Curaçao. Na aña 2023 Weganan Interinsular a inicia bek cu 6 disciplina. E aña aki un bes mas Weganan Interinsular ta tuma luga y a aumenta di 6 pa 9 disciplina. Weganan Interinsular ta inicia na Aruba dia 1 pa 3 di maart den e disciplina di trefbal di mucha muhe, dam y ahedres. E delegacionnan consistiendo di mas di 150 persona ta yegando Aruba diahuebs awo pa asina por inicia cu e campeonato escolar.

Despues di esaki, Weganan Interinsular ta continua na Boneiro di 14 pa 17 di maart, unda cu e mucha- y hobennan lo participa den e disciplina di basketball di mucha homber, aquatlon y futbol di mucha muhe. E clausura lo tuma luga na Curaçao di 11 pa 14 di april, unda cu e scolnan lo participa den e disciplina di basketball, atletismo y volleyball. Minister Endy Croes ta gradici IBISA, INDEBON Y FDDK pa organisa Weganan Interinsular 2024.



Pa conclui, Minister Endy Croes ta invita Pueblo di Aruba y e scolnan pa bin apoya nan scol y e alumnonan durante e fin di siman deportivo aki. Alabes, mandatario di Deporte ta desea tur scol cu ta participa den e competencia aki hopi éxito. Cu deseo, dedicacion, determinacion y disciplina ta logra! ■■■



weganan  
**Interinsular**

# APERTURA

***Fecha: 1 di maart 2024***

***Ora: 9 AM – 10 AM***

***Luga: Compleho Deportivo Frans Figaroa (Aruba)***

Bo(so) presencia ta altamente aprecia.



Ministerio di Enseñansa y Deporte





# 2024

## AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



### Gabinete Wever-Croes

Arte di Muraya ta un expresion di creatividad sin limite cu ta transforma murayanan di San Nicolas den un galeria bibo cu ta conta historia, transmit emocion y tambe ta stimula e orguyo di un comunidad.

